Textes / Texts: Mélanie Blanc et Elodie Maître-Arnaud

PRIX DE LAUSANNE

«La finale est toujours un moment exceptionnel»

Depuis 1973, le Prix de Lausanne a pour mission de repérer, promouvoir et aider les meilleurs jeunes talents du monde en distribuant des bourses qui leur permettront de compléter leur formation dans les plus prestigieuses écoles de danse. Le point sur la 47^e édition avec Kathryn Bradney, qui officie pour la première fois en tant que directrice artistique et exécutive de ce prestigieux concours international.

REGARDS Comment s'annonce le Prix de Lausanne 2019?

KATHRYN BRADNEY Très bien. Nous venons d'achever les préselections en Amérique du Sud et en Russie. Ces présélections nous permettent d'évaluer le potentiel des candidats et d'augmenter la visibilité du Prix tout au long de l'année.

Quelles sont les particularités de ce Prix?

Pendant toute la semaine, nous préparons évidemment les danseurs sur le plan physique, mais aussi sur les plans psychologique, émotionnel et scolaire. Nous les sensibilisons également aux questions de santé et d'éthique avec des ateliers. Nous faisons un vrai travail d'éducation.

A quoi le public peut-il s'attendre pour la 47^e édition?

La finale est toujours un moment exceptionnel, avec tous les finalistes ainsi que des anciens lauréats devenus danseurs étoiles. Tout au long de la semaine, le public peut également assister à des cours, des répétitions et des sessions de coaching. Une rencontre publique aura lieu entre des membres du jury et des personnalités du monde de la danse, ainsi qu'une répétition du projet chorégraphique. Nous tenons à ouvrir nos portes au plus large public, suisse et international.

Prix de Lausanne, du 3 au 10 février 2019



"The final
is always
an exceptional
moment"

The Prix de Lausanne was founded in 1973 with the aim of identifying, promoting and helping the best young talents from around the world by providing grants to enable them to complete their training in some of the most renowned dance schools. We take a look at the 47th edition with Kathryn Bradney, who is overseeing this prestigious international competition for the very first time as artistic and executive director

REGARDS How is the Prix de Lausanne 2019 shaping up?

KATHRYN BRADNEY Very well. We have just completed the pre-selections in South America and Russia. The pre-selections allow us to assess the potential of the candidates and to enhance the visibility of the event throughout the year.

What are the particularities of this award? Throughout the week, we prepare the dancers not only physically but also psychologically, emotionally and academically. We also draw their attention to ethical and health-related concerns by organising workshops. The work we undertake his highly educational.

What can the public expect for the 47th edition?

The final is always an exceptional moment, with all the finalists and a number of past winners who are now leading dancers. All week long, the public can attend classes, rehearsals and coaching sessions. As well as the rehearsal for the choreographic project, a public meeting will be held between the members of the jury and leading figures from the world of dance. We are very keen to open our doors to the broadest possible audience, both from Switzerland and abroad. 👀

Prix de Lausanne. 3 to 10 February 2019

NEWS



CHAMBRE POP-UP

Le temps des Fêtes, une chambre, une seule parmi les 140 du Lausanne Palace, vous convie dans un monde inattendu et résolument étonnant Ameublement, couleurs, atmosphère: laissez-vous porter par le plaisir enthousiasmant de vous faire surprendre!

Du 28 novembre 2018 au 13 janvier 2019 CHF 490.– par nuit, petit déjeuner compris et accueil surprise. Sur réservation au +41 21 331 31 31

During the festive period, a unique room among the 140 of the Lausanne Palace invites you into an unexpected and resolutely amazing world. Furnishings, colours, atmosphere: let yourself be carried away by the exciting pleasure of being surprised!

From 28 November 2018 to 13 January 2019 CHF 490.- per night, including breakfast and welcome surprise.
On reservation at +41 21 331 31

CHAMPAGNE!

Venez découvrir quelques-uns des meilleurs crus Veuve Clicquot, associés aux plats de Maxime Pot, le nouveau chef de La Table de Palafitte. Une soirée inoubliable autour de subtils et pétillants accords!

Jeudi 6 décembre 2018 Prix: CHF 120.-/pers., champagne compris
Réservations: www.palafitte.ch • +41 32 723 02 02

Come and taste some of the very best Veuve Clicquot vintages served with the creations of Maxime Pot, the new Head Chef at La Table de Palafitte. An unforgettable evening of sparkling yet subtle harmonies!

Thursday 6 December 2018 Reservations: www.palafitte.ch • +41 32 723 02 02



The art of mixology





Rémy Savage, bartender de l'Artesian, à Londres, et Anne-Sophie Pic ont imaginé des cocktails exclusifs. Présentées il y a quelques semaines à l'occasion de la soirée mixologie au restaurant Anne-Sophie Pic au Beau-Rivage Palace, trois de ces créations sont à retrouver à la carte du BAR. Cheers! 👀

Rémy Savage, bartender at the Artesian in London, and Anne-Sophie Pic have dreamed up exclusive cocktails. Presented at the mixology evening in Anne-Sophie Pic's restaurant at the Beau-Rivage Palace, three of these creations will be available on the BAR menu. Cheers! 👀



HAIR CARE

Découvrez Vigueur du Solano, un rituel capillaire signé Valmont, en exclusivité au Spa du Lausanne Palace. Ce soin redonne une santé de fer aux cheveux malmenés ou affaiblis. La chevelure est d'abord soigneusement nettoyée avec une technique originale, afin de recevoir ensuite tout le bénéfice des produits traitants. Pour des cheveux forts et brillants! 👀

Soin capillaire de 45 minutes (temps de séchage non inclus), CHF 150.-

Discover Strength of the Solano, a hair ritual by Valmont, exclusively at the Lausanne Palace spa. This treatment brings vibrant health to mistreated or weakened hair. First, the hair is thoroughly cleansed using a special technique to prepare it for the treatment. For strong and shiny hair! 👀 45 minutes hair care (drying time not included), CHF 150.-



Un centre d'art dans le Jorat

Au cœur de Ropraz, à deux pas de Lausanne, l'Estrée accueille de nombreux événements culturels. Chaque année paire, une biennale artistique est proposée sous la forme d'une exposition en plein air afin de découvrir le terroir d'une autre manière. La plasticienne Crystel Ybloux a rejoint la fondation en 2017 comme responsable médiatrice culturelle. Par son enthousiasme et sa passion des arts, elle donne un nouveau souffle à ce lieu rempli d'histoire. Ne manquez pas sa prochaine exposition, *Festival de céramique*, du 10 novembre au 31 décembre 2018.

www.estree.cl

At the centre of Ropraz, not far from Lausanne, l'Estrée hosts numerous cultural events. Every even year, an artistic biennial is organised in the form of an open-air exhibition, offering visitors the chance to discover the local area from a different standpoint. The plastic artist, Crystel Ybloux, joined the foundation in 2017 in the role of cultural mediator. Through her enthusiasm and passion for the arts, she has breathed new life into this venue steeped in history. Don't miss her upcoming exhibition, *Festival de céramique*, from 10 November to 31 December 2018. \$\cdots\$?

www.estree.ch

COLOURS

Pour ses 30 ans, le Café Beau-Rivage change de couleur et s'inspire des nuances du Léman. Une mue tout en douceur et en tonalités contemporaines, et une exquise manière de voir la vie en bleu!

A suivre au printemps prochain...

NEWS

To celebrate its 30th anniversary, the Café Beau-Rivage is being given a facelift, drawing inspiration from the different shades of Lake Geneva. A gentle change of scenery with contemporary colours and a delicious means of seeing life through blue-tinted glasses! Watch this space next spring...

7FN

Relâcher la pression en pratiquant le yoga dans le cadre apaisant du Beau-Rivage Palace... Depuis le 1er octobre, le Spa Cinq Mondes propose cinq cours par semaine, en partenariat avec Fleur de Vie Yoga. Une pause zen en petits groupes, pour les résidents et les hôtes extérieurs.

Hatha Yoga le mercredi à 7 h et le vendredi à 8 h, Vinyasa Flow le jeudi à 19 h et le dimanche à 10 h, Yoga équilibre et tonus sur l'eau le dimanche à 11 h. Prix: CHF 40.-/pers. pour le yoga en salle et CHF 59.-/pers. pour le yoga sur l'eau. Du 21 décembre 2018 au 6 janvier 2019, possibilité de pratiquer le yoga en famille, dès 4 ans.

Inscription indispensable: +41 21 613 33 67

Relieve the pressure through yoga in the soothing setting of the Beau-Rivage Palace... On 1 October, the Cinq Mondes spa began organising five sessions per week in partnership with Fleur de vie yoga. A relaxing break in small groups open to residents and external quests.

Hatha Yoga at 7 a.m. Wednesdays and 8 a.m. Fridays; Vinyasa Flow at 7 p.m. Thursdays and 10 a.m. Sundays, Yoga balance and tonicity on the water at 11 a.m. Sundays. Price: CHF 40/person for indoor yoga and CHF 59, person for yoga on the water. From 21 December 2018 to 6 January 2019, possibility of doing yoga with all the family, aged 4 and over. Registration required: +41 21 613 33 67 or cinqmondes@brp.ch





AT LP'S BAR

Ça swingue au LP's Bar! Depuis le 1^{cr} novembre, retrouvez tous les soirs, du mardi au samedi, LP's Live, une programmation musicale exclusive signée Thomas Lecuyer, programmateur culturel du Bar Club abc et du D! Club. De nouveaux talents et des styles musicaux variés à écouter en savourant de délicieux cocktails. Un DJ est également présent tous les samedis soir. Rejoignez-nous et partagez ces moments sur les réseaux sociaux #LPslive.

Tous les soirs, du mardi au samedi, de 18 h 30 à 20 h 30 et de 21 h 30 à 23 h 30.

Au programme jusqu'en février 2019: Ô de mon Chéri & Gwen Ollivier, Maria Vaccaro, Nikosolo, Caloe, Gwen Ollivier, Dj Foster Kane, The Doucettes, DJ Phil, K Trio, Addiks Duo, Addiks Trio, You & The Pop, Romain Fitoussi, Archibald et June. Plus d'informations sur www lausanne-palace ch/agenda

It's swinging at LP's Bar! From 1st November enjoy LP's Live, an exclusive musical programme by Thomas Lecuyer, programmer at the Bar Club abc and D! Club, every evening from Tuesday to Saturday. Listen to new talents and various musical styles over a delicious cocktail or two. Join us and share these moments on social media #LPsbar #LPslive. 🕫

Every evening from Tuesday to Saturday, from 6.30 p.m. to 8.30 p.m. and 9.30 p.m. to 11.30 p.m.
Our program, until February 2019: Ô de mon Chéri & Gwen Ollivier, Maria Vaccaro, Nikosolo, Caloe, Gwen Ollivier,
Dj Foster Kane, The Doucettes, DJ Phil, K Trio, Addiks Duo, Addiks Trio, You & The Pop, Romain Fitoussi, Archibald and June.
Plus d'informations sur www.lausanne-palace.ch/en/calendar

PRÉCIEUX SÉSAME

Tant de jolies surprises attendent les détenteurs de La Carte Lausanne Palace: expériences gourmandes, séjours extraordinaires ou encore moments de détente au sein du Palace et chez un de ses partenaires. Un pass plaisir exclusif et unique en son genre.

Prix: CHF 680.- • Renseignements: www.lausanne-palace.ch • +41 21 331 32 44

So many attractive surprises await holders of the Lausanne Palace La Carte: gourmet experiences, extraordinary stays or relaxing moments at the Palace and its partners. An exclusive, one-of-a-kind passport to pleasure.

Price: CHF 680 • Information: www.lausanne-palace.ch • +41 21 331 32 44

Nouveau soin d'exception

Inspirée des rituels de beauté d'Okinawa, au Japon, la dernière innovation Cinq Mondes Géto Suprême La Crème est un concentré d'actifs intégrant les apports du biomimétisme afin d'agir sur les différents paramètres du vieillissement de la peau. Une crème unique à l'extrait de géto bio pour prévenir et réparer tous les signes de l'âge.

Inspired by the beauty rituals of Okinawa in Japan, the latest Cinq Mondes innovation, Géto Suprême The Cream, is a concentrate of active ingredients incorporating the benefits of biomimicry in order to address the different factors conditioning the ageing of the skin. A unique cream with organic Géto extract to prevent and repair the signs of ageing. 20

En vente à la boutique du Spa Cinq Mondes, au Beau-Rivage Palace.

On sale in the Cinq Mondes spa boutique at the Beau-Rivage Palace.





PHOTOS: DR

14 REGARDS n°14 **15**

NEWS Automne Hiver - Fall Winter 2018-2019



Constellation *

Susciter l'émotion, émerveiller et magnifier le vin, telle est la vocation de la robe «Constellation», un nouvel écrin Laurent-Perrier Cuvée Rosé en édition limitée. Ce sens du détail est le reflet de celui accordé au vin; une cuvée qui se distingue par sa belle couleur framboise et des notes de fruits rouges, au parfum très frais, que seule une maîtrise parfaite de la macération du pinot noir peut offrir. Pour un moment dégustation élégant et raffiné, au firmament. 👀

www.laurent-perrier.com

The "Constellation", a new, limited-edition Laurent-Perrier Cuvée Rosé jacket, is designed to stir up emotions, draw attention to the wine and leave you gasping in amazement. This attention to detail reflects the attention paid to the wine itself; a vintage that stands out with its raspberry colour, notes of red fruits and fresh fragrance that can only be achieved through perfect maceration of the Pinot Noir grapes. Treat yourself to a heavenly moment of elegant and refined wine tasting. www.laurent-perrier.com



Gâtez vos proches en leur offrant un séjour inoubliable au Beau-Rivage Palace! Notre forfait famille comprend:

- 2 nuits en chambres communicantes avec petit déjeuner;
- un cadeau dans la chambre des enfants;
- une entrée famille au Musée olympique ou au Chaplin's World;
- un tea time en famille;
- l'accès au spa Cinq Mondes et au fitness.

Vous avez une famille nombreuse? Contactez-nous pour une troisième chamb au même étage. • Prix: dès CHF 1400.– Renseignements: +41 21 613 33 33

Treat your loved ones by offering them an unforgettable stay at the Beau-Rivage Palace! Our family offer includes:

- two nights' accommodation in adjoining rooms and breakfast;
- a gift in the children's room:
- family admission to the Olympic Museum or Chaplin's World;
- a family tea time;
- access to the Cing Mondes spa

Do you have a large family? Contact us for a third room on the same floor. • Price: from CHF 1,400 Information: +41 21 613 33 33

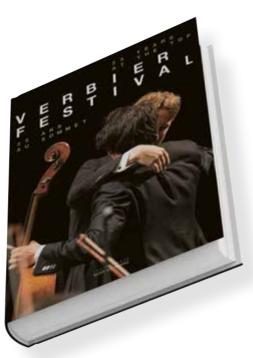


Rencontres et partages sont le fil rouge de ce livre d'art destiné à célébrer le 25^e anniversaire du Verbier Festival. L'idée est d'évoquer la genèse, les étapes fondatrices et le défi économique de la manifestation, mais aussi d'en répercuter l'esprit au travers de témoignages et d'une sélection d'interviews. Le texte se joint à l'image, avec plus de 400 clichés de photographes de renom.

Commande en ligne sur www.verbierfestival.com

Meeting and sharing are the common threads of this art book published to celebrate the 25th anniversary of the Verbier Festival. It explores the festival's origins, its first steps and the economic challenges while reflecting the spirit of the event through testimonies and a selection of interviews. The text is accompanied by images, with more than 400 pictures taken by famous photographers.

Available online at www.verbierfestival.com or in book stores from mid-November.







Place St. François 8, 1003 Lausanne T 021 312 83 66 www.junod-lausanne.com info@junod-lausanne.com